BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

JAPONAIS

LANGUE VIVANTE **2**

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **STI2D, STD2A, STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – épreuve facultative

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 3/5 à 4/5.**
- **Séries ES, S, STMG, ST2S, STI2D, STD2A, STL : questionnaire page 5/5.**

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

田舎暮らし

都会から田舎へ。新しいライフスタイルを求めて移住する[1]人が増えています。でも田舎に移住すると、その生活はどのように変わるのでしょうか。都会の生活と田舎の生活では、どこが大きく違うのでしょうか。環境も食べ物も人間関係も違うはずです。リアルなところはどうなのか、都会から田舎へ移住した若者３人にインタビューをしました。

山田さん　買い物にほぼ行かなくなりました。移住前は毎日買い物をしていましたから。でもそのおかげで、お金の価値[2]について考えるようになりました。お金をかけないように生活しているというのもありますが、基本的にお金はあまりかからないです。子育てに関して言えば、下の子が生徒数の少ない小学校に通っているのですが、それがすごくいいです。誕生日に全校生徒と先生からプレゼントをもらえたりするんです。ただ、移住前は週末に習い事をしていたのですが、こっちではそれがないので、週末はけっこう引きこもりがち[3]です。

木村さん　とにかくめちゃめちゃ車に乗りますね。公共交通機関がないので。それから、日々ライフスタイルが変わる。早起きの日もあれば、夜遅くまで働くこともある。あと、お酒を飲むことがほぼなくなりました。都会では会社帰りに飲む機会が多かったですけど、こっちでは車に乗るし、そもそも飲む場所がないし。でも、一番大きな変化と言われると、関わる人の多様性[4]が増したことかもしれません。行政[5]の人、NPO[6]の人、高校生、小学生など、ありとあらゆるタイプの方と接する機会ができました。都会にいた頃は、友人や会社の同僚など交友関係が限られていましたから。

田中さん　田舎はやっぱり不便ですね。でもそれはそれで楽しんでいますけど。節約レシピを考えたり、なかったらないで冷蔵庫の中の物でなんとかしたり、そういうのが逆に面白かったりします。子育てはちょっと大変なことが多いですね。保育園や学校が遠いから送り迎えしなければいけませんし。食事もかなり変わりました。ご近所さんからいただいた野菜や畑でとれた野菜など、地元のお野菜が食べられるのがいいですね。

「山村フロンティアプレス」（2014年7月29日）より

---

[1] 移住する：migrer
[2] 価値：valeur
[3] 引きこもりがち：(être enclin à) rester à la maison
[4] 多様性：diversité
[5] 行政：administration
[6] NPO ：organisation à but non lucratif

Travail à faire par les candidats de la série :
L – Langue vivante 2 / LV2 Langue vivante approfondie

1) *Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.*
2) *Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.*
3) *Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Tous les candidats traiteront les questions suivantes :

Répondez aux questions suivantes en japonais :

1. このインタビューの目的は、何ですか。
2. この3人の中で、
   a. 子どもの教育について話しているのは、誰と誰ですか。
   b. 田舎(いなか)での子育てについて、それぞれ、どのように感(かん)じていますか。
3. 山田さんが、田舎(いなか)に住んでいて残念(ざんねん)だと思うのは、どんなことですか。
4. 木村さんは、お酒を飲む機会がどうして少なくなったと言っていますか。
5. 13行目「公共交通機関(こうきょうこうつうきかん)」とは、例えば何ですか。二つ挙(あ)げて下さい。
6. 17行目で、木村さんは「関(かか)わる人の多様性(たようせい)が増(ま)した」と言っていますが、それはどういうことですか。
7. 22行目「なかったらないで」とありますが、ここでは何がないのですか。
8. 田舎(いなか)では、どうしてお金をかけずに生活できるのですか。3人のインタビューから、その理由を考えて下さい。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) en japonais traiteront également les questions suivantes :

9. 田舎(いなか)に住んでいると、お金との関係はどう変わりますか。それはどうしてだと思いますか。
10. このインタビューを読んで、田舎(いなか)の人間関係について、どんなことがわかりますか。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie A.

A) Traitez **l'un des deux sujets** suivants, en **300 signes** environ. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1. あなたは、都会と田舎(いなか)と、どちらが好きですか。それは、どうしてですか。
2. あなたは、どんな生き方をしたいですか。仕事、夢(ゆめ)など、自由に書いて下さい。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie B.

B) Traitez **le sujet** suivant, en **400 signes.**

あなたは、都会と田舎(いなか)の違(ちが)いは何だと思いますか。

Travail à faire par les candidats des séries :
ES, S, ST2S, STI2D, STD2A, STL et STMG - Langue vivante 2

1) *Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.*
2) *Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.*
3) *Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. このインタビューの目的は、何ですか。
2. この3人の中で、
   a. 子どもの教育について話しているのは、誰と誰ですか。
   b. 田舎(いなか)での子育てについて、それぞれ、どのように感(かん)じていますか。
3. 山田さんが、田舎(いなか)に住んでいて残念(ざんねん)だと思うのは、どんなことですか。
4. 木村さんは、お酒を飲む機会がどうして少なくなったと言っていますか。
5. 13行目「公共(こうきょう)交通機関」とは、例えば何ですか。二つ挙(あ)げて下さい。
6. 22行目「なかったらないで」とありますが、ここでは何がないのですか。
7. 田舎(いなか)では、どうしてお金をかけずに生活できるのですか。3人のインタビューから、その理由を考えて下さい。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traitez en 200 signes environ, l'**UN** des deux sujets suivants. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1. あなたは、都会と田舎(いなか)と、どちらが好きですか。それは、どうしてですか。
2. あなたは、どんな生き方をしたいですか。仕事、夢(ゆめ)など、自由に書いて下さい。